

ANNEXE

DÉCISION Nº 3 DU COMITÉ «COMMERCE» UE-CORÉE

du xx avril 2019

concernant la modification des appendices 2-C-2 et 2-C-3 de l’annexe 2-C de l’accord de libre-échange entre la Corée et l’UE

LE COMITÉ «COMMERCE»,

vu l’accord de libre-échange entre la République de Corée (ci-après la «Corée»), d’une part, et l’Union européenne (ci-après l’«UE») et ses États membres, d’autre part (ci-après l’«accord» et les «parties», respectivement), et notamment son article 15.1, paragraphe 4, point c), son article 15.5, paragraphe 2, et son annexe 2-C, article 3, point d),

considérant ce qui suit:

(1) Conformément à l’article 15.1, paragraphe 4, point c), de l’accord, le comité «Commerce» institué par les parties peut envisager d’apporter des modifications à l’accord ou d’en modifier les dispositions dans les cas explicitement prévus par l’accord.

(2) L’article 15.5, paragraphe 2, de l’accord dispose qu’une décision du comité «Commerce» modifiant les annexes, appendices, protocoles et notes de l’accord peut être adoptée par les parties sous réserve du respect de leurs exigences et procédures légales respectives applicables en la matière.

(3) L’article 3, point d), de l’annexe 2-C de l’accord prévoit que les parties réexaminent les appendices 2-C-2 et 2-C-3 de l’annexe 2-C au plus tard tous les trois ans à compter de l’entrée en vigueur de l’accord, afin de confirmer l’acceptation des produits comme indiqué au point a) dudit article, en tenant compte de l’évolution des règlements intervenue au plan international ou dans les parties. Il précise en outre que toute modification des appendices 2-C-2 et 2-C-3 fait l’objet d’une décision du comité «Commerce».

(4) La Corée et l’UE et ont modifié les règlements techniques afin de maintenir le degré d’accès aux marchés prévu à l’article 1er, paragraphe 2, de l’annexe 2-C de l’accord. En outre, dans les appendices 2-C-2 et 2-C-3, la mention «Règl. CEE-ONU» devrait être remplacée par la mention «Règl. de l’ONU» à la suite de l’accord concernant l’adoption de règlements techniques harmonisés de l’ONU applicables aux véhicules à roues et aux équipements et pièces susceptibles d’être montés ou utilisés sur les véhicules à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces règlements[[1]](#footnote-1) (révision 3) du 20 octobre 2017.

(5) Le tableau 1 de l’appendice 2-C-2 a été modifié comme suit:

a) étant donné que les règlements de l’ONU s’appliquent de manière obligatoire dans l’UE, il a été décidé, pour simplifier, de supprimer les références aux règlements (par exemple, le RSG) et aux directives de l’UE dans la colonne «Règlement technique UE correspondant», qui a été laissée vide;

b) toutefois, lorsqu’il n’existe pas de règlement de l’ONU applicable ou lorsque le champ d’application des règlements de l’ONU est inadéquat, comme à la ligne «Niveau sonore admissible», par exemple, les règlements ou directives de l’UE remplacent ou complètent les règlements de l’ONU. C’est la raison pour laquelle la mention «le cas échéant» a été ajoutée dans l’intitulé «Règlement technique UE correspondant»;

c) à la ligne «Niveau sonore admissible» et à la ligne «Dispositifs silencieux d’échappement de remplacement», le règlement (UE) nº 540/2014 a été ajouté dans la colonne «Règlement technique UE correspondant» parce qu’il abroge la directive 70/157/CEE et s’applique de manière progressive;

d) l’intitulé «Émissions» a été remplacé par «Émissions des véhicules légers» parce que les prescriptions du règlement nº 83 de l’ONU s’appliquent uniquement aux catégories de véhicules M1 et N1. En outre, la mention «Directive 70/220/CEE» a été supprimée car cet acte a été abrogé et remplacé par les règlements (CE) nº 715/2007, (CE) nº 692/2008, (UE) nº 459/2012, (UE) 2016/427, (UE) 2016/646, (UE) 2017/1151, (UE) 2017/1154 et (UE) 2018/1832, qui ont été ajoutés dans la colonne «Règlement technique UE correspondant»;

e) à la ligne «Catalyseurs de remplacement pour véhicules à moteur», la mention «Directive 70/220/CEE» a été supprimée car cet acte a été abrogé et remplacé par les règlements (CE) nº 715/2007 et (CE) nº 692/2008, qui ont été ajoutés dans la colonne «Règlement technique UE correspondant»;

f) en outre, les intitulés qui ont été modifiés, par exemple deux occurrences de «Freinage» remplacées par «Freinage (véhicules lourds)» et «Freinage (véhicules légers)», l’ont été par souci de clarté;

g) à la ligne «Fumées d’échappement des moteurs diesel», la mention «Directive 72/306/CEE» a été supprimée car cet acte a été remplacé par le règlement (CE) nº 692/2008, qui a été ajouté dans la colonne «Règlement technique UE correspondant» du tableau 1;

h) à la ligne «Émissions de CO2 – Consommation de carburant», la mention «Directive 80/1268/CEE» a été remplacée par la mention «Règlement (CE) nº 692/2008» dans la colonne «Règlement technique UE correspondant» du tableau 1 et l’intitulé a été modifié comme suit: «Émissions de CO2 – Consommation de carburant des véhicules affectés au transport de personnes comportant, outre le siège du conducteur, huit places assises au maximum» afin de respecter pleinement le champ d’application de ce règlement;

i) à la ligne «Puissance du moteur», la mention «Directive 80/1269/CEE» a été supprimée car cet acte a été remplacé par les règlements (CE) nº 692/2008 et (UE) nº 582/2011, qui ont été ajoutés dans la colonne «Règlement technique UE correspondant» du tableau 1;

j) à la ligne «Émissions des véhicules utilitaires lourds», la mention «Directive 2005/55/CE» a été remplacée par la mention des règlements (CE) nº 595/2009, (UE) nº 582/2011 et (UE) 2016/1718 dans la colonne «Règlement technique UE correspondant» du tableau 1. L’intitulé est devenu «Émissions des véhicules utilitaires lourds» parce que le règlement nº 49 de l’ONU s’applique aux véhicules utilitaires lourds (c’est-à-dire aux véhicules dont la masse de référence est supérieure à 2 610 kg).

(6) Le tableau 2 de l’appendice 2-C-2 reste inchangé.

(7) Le tableau 1 de l’appendice 2-C-3 a été modifié comme suit:

a) dans la partie du tableau relative à la «Protection des occupants en cas de collision», à la ligne «frontale», la mention «KMVSS, article 102, paragraphes 1 et 3» a remplacé la mention «KMVSS, article 102» dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant», en raison d’une révision des KMVSS;

b) dans la partie du tableau relative à la «Protection des occupants en cas de collision», à la ligne «latérale», la mention «KMVSS, article 102, paragraphe 1» a remplacé la mention «KMVSS, article 102» dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant», en raison d’une révision des KMVSS;

c) la ligne «Crochet de remorquage» a été entièrement remaniée. Plus précisément, l’intitulé «Crochet de remorquage» a été remplacé par «Dispositifs de remorquage», qui est le terme officiel employé dans le règlement (UE) nº 1005/2010. En outre, dans la colonne «Prescriptions» applicable aux «dispositifs de remorquage», la mention «77/389/CEE» a été remplacée par «Règlement (UE) nº 1005/2010». Enfin, dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant», la mention «KMVSS, article 20, paragraphe 1» a remplacé la mention précédente «KMVSS, article 20, points 1, 2, 4»;

d) dans la partie du tableau relative au «Système d’éclairage et de signalisation», la référence à l’article 106, points 1 à 10, des KMVSS a été supprimée de la colonne «Règlement technique coréen correspondant» pour les lignes «Projecteurs avant», «Feux antibrouillard avant», «Feux arrière», «Feux de gabarit» «Éclairage de la plaque d’immatriculation», «Feux arrière», «Feux stop», «Feux stop central», «Clignotants», «Clignotants auxiliaires» et «Feux antibrouillard arrière» en raison d’une révision des KMVSS;

e) dans la partie du tableau relative au «Système d’éclairage et de signalisation», à la ligne «Installation», la mention «KMVSS, articles 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 et 49» a remplacé, dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant», la mention précédente «KMVSS, articles 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 et 47», en raison d’une révision des KMVSS;

f) dans la partie du tableau relative au «Système d’éclairage et de signalisation», les lignes «Feux de circulation diurnes» et «Feux d’angle» ont été ajoutées en raison d’une révision des KMVSS et afin de tenir compte des prescriptions d’installation actualisées applicables au système d’éclairage et de signalisation;

g) dans la partie du tableau relative au «Système d’éclairage et de signalisation», à la ligne «Feux stop central», outre la suppression de la référence à l’article 106, point 8, des KMVSS, la référence au paragraphe 3 de l’article 43 des KMVSS a également été supprimée et a été remplacée par la mention «KMVSS, article 43, paragraphe 2» dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant»;

h) dans la partie du tableau relative au «Système d’éclairage et de signalisation», la ligne «Feux de position latéraux» a été ajoutée en raison d’une révision des KMVSS et afin de tenir compte des prescriptions d’installation actualisées applicables au système d’éclairage et de signalisation;

i) dans la partie du tableau relative au «Système d’éclairage et de signalisation», à la ligne «Catadioptres», dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant», la mention «KMVSS, article 49» a remplacé la mention précédente «KMVSS, article 49, paragraphes 1, 2; article 107», en raison d’une révision des KMVSS;

j) à la ligne «Puissance du moteur», dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant», la mention «KMVSS, article 111» a remplacé la mention précédente «KMVSS, article 11, paragraphe 1, point 2; article 111», en raison d’une révision des KMVSS;

k) dans la partie du tableau relative aux «Dispositifs pour assurer la visibilité du conducteur», les mentions «78/318/CEE» et «78/317/CEE» figurant dans la colonne «Prescriptions» ont été supprimées en raison de l’abrogation des actes correspondants, et remplacées par les mentions «Règlement (UE) nº 1008/2010» et «Règlement (UE) nº 672/2010». Les mentions figurant dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant» restent inchangées;

l) à la ligne «Ancrages des ceintures de sécurité», dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant», la mention «KMVSS, article 27, paragraphe 1, 2, 3, 4; article 103» a remplacé la mention précédente «KMVSS, article 27 paragraphes 1, 2, 3, 4, 5; article 103, paragraphes 1, 2, 3», en raison d’une révision des KMVSS;

m) à la ligne «Émissions et niveaux de bruit (sauf bruit de passage de véhicules à 3 ou 4 roues) pour motocycles», la mention «Directives 2002/51/CE, 2003/77/CE, 97/24/CE Chapitres 5 et 9» figurant dans la colonne «Prescriptions» a été supprimée en raison de l’abrogation des actes correspondants, et remplacée par la mention «Règlements (UE) nº 168/2013 et (UE) nº 134/2014». Les mentions figurant dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant» restent inchangées;

n) dans la partie du tableau relative aux «Émissions diesel (y compris OBD)», à la ligne «Véhicules de moins de 3,5 tonnes», les mentions suivantes ont été ajoutées dans la colonne «Prescriptions»: «Règlements (CE) nº 715/2007» et «(UE) nº 459/2012», parce qu’il s’agit des règlements applicables qui correspondent aux KMVSS. Les mentions figurant dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant» restent inchangées;

o) dans la partie du tableau relative aux «Émissions diesel (y compris OBD)», à la ligne «Véhicules de plus de 3,5 tonnes», la mention «Règlement (CE) 692/2008» a été supprimée dans la colonne «Prescriptions» et remplacée par la mention «Règlements (CE) nº 595/2009 et (UE) nº 582/2011» parce que le règlement (CE) nº 692/2008 ne s’applique pas aux véhicules utilitaires lourds. Les mentions figurant dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant» restent inchangées;

p) à la ligne «Pneumatiques», dans la colonne «Règlement technique coréen correspondant», la mention «Articles 15, 18 et 19 de la loi sur le contrôle de la sécurité des appareils électriques et des produits de consommation; Article 3, paragraphe 4, et article 26 des règles d’application de la loi sur le contrôle de la sécurité des appareils électriques et des produits de consommation; KMVSS, article 12, paragraphe 1» remplace la mention précédente «Loi sur la gestion de la qualité, la sécurité et le contrôle des produits industriels (QMSCIPA) (articles 19, 20, 21); règlement d’application de QMSCIPA, article 2 paragraphe 2; article 19.» Cette modification est due au remplacement de la QMSCIPA par la loi sur le contrôle de la sécurité des appareils électriques et des produits de consommation.

(8) Le tableau 2 de l’appendice 2-C-3 reste inchangé.

(9) Conformément à l’article 12, paragraphe 2, de l’annexe de la décision nº 1 du comité «Commerce» UE-Corée du 23 décembre 2011 concernant l’adoption du règlement intérieur du comité «Commerce», entre les réunions, le comité «Commerce» peut, si les deux parties en conviennent, arrêter des décisions par procédure écrite. La procédure écrite consiste en un échange de notes entre les présidents du comité «Commerce»,

A ADOPTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION:

*Article premier*

Le tableau 1 de l’appendice 2-C-2 de l’annexe 2-C de l’accord est remplacé par le tableau 1 de l’annexe 1 de la présente décision.

*Article 2*

Le tableau 1 de l’appendice 2-C-3 de l’annexe 2-C de l’accord est remplacé par le tableau 1 de l’annexe 2 de la présente décision.

*Article 3*

La présente décision entre en vigueur le premier jour du mois suivant la date à laquelle les parties ont échangé, par la voie diplomatique, des notifications écrites certifiant qu’elles ont satisfait à leurs exigences et procédures juridiques applicables respectives nécessaires pour l’entrée en vigueur.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Par le comité «Commerce» |  | |
| Yoo Myung-hee  Ministre du commerce  Ministère du commerce, de l’industrie et de l’énergie de la République de Corée | Cecilia MALMSTRÖM  Membre de la Commission européenne chargé du commerce | |
|  | |  | |

Annexe 1

Appendice 2-C-2

Tableau 1

**Liste visée à l’article 3, point a) i), de l’annexe 2-C**

| Objet | Prescriptions | Règlement technique UE correspondant (le cas échéant)[[2]](#footnote-2) |
| --- | --- | --- |
| Niveau sonore admissible | Règl. ONU[[3]](#footnote-3) 51 | Directive 70/157/CEE, règlement (UE) nº 540/2014 |
| Dispositifs silencieux d’échappement de remplacement | Règl. ONU 59 | Directive 70/157/CEE, règlement (UE) nº 540/2014 |
| Émissions des véhicules légers | Règl. ONU 83 | Règlements (CE) nº 715/2007, (CE) nº 692/2008 et (UE) nº 459/2012  Règlements (UE) 2016/427, (UE) 2016/646, (UE) 2017/1151, (UE) 2017/1154 et (UE) 2018/1832 |
| Catalyseurs de remplacement pour véhicules à moteur | Règl. ONU 103 | Règlements (CE) nº 715/2007 et (CE) nº 692/2008 |
| Réservoirs de carburant | Règl. ONU 34 |  |
| Réservoirs GPL | Règl. ONU 67 |  |
| Réservoirs GNC | Règl. ONU 110 |  |
| Dispositif arrière de protection contre l’encastrement | Règl. ONU 58 |  |
| Équipement de direction | Règl. ONU 79 |  |
| Serrures et charnières de portes | Règl. ONU 11 |  |
| Avertisseurs sonores | Règl. ONU 28 |  |
| Dispositifs de vision indirecte | Règl. ONU 46 |  |
| Freinage (véhicules lourds) | Règl. ONU 13 |  |
| Freinage (véhicules légers) | Règl. ONU 13H |  |
| Garnitures de frein | Règl. ONU 90 |  |
| Parasites radioélectriques (compatibilité électromagnétique) | Règl. ONU 10 |  |
| Fumées d’échappement des moteurs diesel | Règl. ONU 24 | Règlement (CE) nº 692/2008 |
| Aménagements intérieurs | Règl. ONU 21 |  |
| Antivols | Règl. ONU 18 |  |
| Antivol et dispositif d’immobilisation | Règl. ONU 116 |  |
| Systèmes d’alarme | Règl. ONU 97  Règl. ONU 116 |  |
| Comportement du dispositif de conduite en cas de choc | Règl. ONU 12 |  |
| Résistance des sièges | Règl. ONU 17 |  |
| Résistance des sièges (autobus et autocars) | Règl. ONU 80 |  |
| Saillies extérieures | Règl. ONU 26 |  |
| Tachymètre | Règl. ONU 39 |  |
| Ancrages des ceintures de sécurité | Règl. ONU 14 |  |
| Installation des dispositifs d’éclairage et de signalisation lumineuse | Règl. ONU 48 |  |
| Dispositifs catadioptriques | Règl. ONU 3 |  |
| Feux d’encombrement, feux de position avant/arrière et latéraux, feux stop | Règl. ONU 7 |  |
| Feux de circulation diurnes | Règl. ONU 87 |  |
| Feux de position latéraux | Règl. ONU 91 |  |
| Indicateurs de direction | Règl. ONU 6 |  |
| Dispositifs d’éclairage de la plaque d’immatriculation arrière | Règl. ONU 4 |  |
| Projecteurs asymétriques (R2 et HS1) | Règl. ONU 1 |  |
| Projecteurs asymétriques (scellés) | Règl. ONU 5 |  |
| Projecteurs (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, et/ou H8, H9, HIR1, HIR2 et/ou H11) | Règl. ONU 8 |  |
| Projecteurs asymétriques (H4) | Règl. ONU 20 |  |
| Projecteurs asymétriques (halogènes scellés) | Règl. ONU 31 |  |
| Lampes à filament utilisées dans les ensembles de feux homologués | Règl. ONU 37 |  |
| Projecteurs munis de sources lumineuses à décharge | Règl. ONU 98 |  |
| Sources lumineuses à décharge destinées à être utilisées dans les feux à décharge homologués | Règl. ONU 99 |  |
| Projecteurs asymétriques (lampes à incandescence) | Règl. ONU 112 |  |
| Systèmes d’éclairage avant adaptatifs | Règl. ONU 123 |  |
| Feux antibrouillard avant | Règl. ONU 19 |  |
| Feux antibrouillard arrière | Règl. ONU 38 |  |
| Feux de marche arrière | Règl. ONU 23 |  |
| Feux de stationnement | Règl. ONU 77 |  |
| Ceintures de sécurité et systèmes de retenue | Règl. ONU 16 |  |
| Dispositifs de retenue pour enfants | Règl. ONU 44 |  |
| Champ de vision vers l’avant | Règl. ONU 125 |  |
| Identification des commandes, témoins et indicateurs | Règl. ONU 121 |  |
| Systèmes de chauffage | Règl. ONU 122 |  |
| Appuie-tête (combiné avec les sièges) | Règl. ONU 17 |  |
| Appuie-tête | Règl. ONU 25 |  |
| Émissions de CO2 – Consommation de carburant des véhicules affectés au transport de personnes comportant, outre le siège du conducteur, huit places assises au maximum | Règl. ONU 101 | Règlement (CE) nº 692/2008 |
| Puissance du moteur | Règl. ONU 85 | Règlements (CE) nº 692/2008 et (UE) nº 582/2011 |
| Émissions des véhicules utilitaires lourds | Règl. ONU 49 | Règlement (CE) nº 595/2009 et règlement (UE) nº 582/2011  Règlement (UE) 2016/1718 |
| Protection latérale | Règl. ONU 73 |  |
| Vitrage de sécurité | Règl. ONU 43 |  |
| Pneumatiques (véhicules automobiles et leurs remorques) | Règl. ONU 30 |  |
| Pneumatiques (véhicules utilitaires et leurs remorques) | Règl. ONU 54 |  |
| Pneumatiques (roues/pneumatiques de secours à usage temporaire) | Règl. ONU 64 |  |
| Bruit de roulement | Règl. ONU 117 |  |
| Dispositifs limiteurs de vitesse | Règl. ONU 89 |  |
| Pièces mécaniques d’attelage | Règl. ONU 55 |  |
| Dispositifs d’attelage courts | Règl. ONU 102 |  |
| Inflammabilité | Règl. ONU 118 |  |
| Autobus et autocars | Règl. ONU 107 |  |
| Résistance de la superstructure (autobus et autocars) | Règl. ONU 66 |  |
| Collision frontale | Règl. ONU 94 |  |
| Collision latérale | Règl. ONU 95 |  |
| Véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses | Règl. ONU 105 |  |
| Protection avant contre l’encastrement | Règl. ONU 93 |  |

Annexe 2

Appendice 2-C-3

Tableau 1

**Liste visée à l’article 3, point a) ii), de l’annexe 2-C**

| Objet | | | | | | Prescriptions | | | Règlement technique coréen correspondant | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Protection des occupants  en cas de collision | | | | frontale | | Règl. ONU 94 | | | KMVSS[[4]](#footnote-4), article 102,  paragraphes 1 et 3 | | |
| latérale | | Règl. ONU 95 | | | KMVSS, article 102,  paragraphe 1 | | |
| Déplacement vers l’arrière du dispositif de conduite | | | | | | Règl. ONU 12 | | | KMVSS, article 89, paragraphe 1, point 2 | | |
| Protection du conducteur en cas de choc, au niveau du système de direction | | | | | | Règl. ONU 12 | | | KMVSS, article 89, paragraphe 1, point 1 | | |
| Systèmes de sièges | | | | | | Règl. ONU 17 | | | KMVSS, article 97 | | |
| Appuie-tête | | | | | | Règl. ONU 17,  Règl. ONU 25, RTM 7 | | | KMVSS, articles 26, 99 | | |
| Serrures de porte et composants de retenue des portes | | | | | | Règl. ONU 11, RTM 1 | | | KMVSS, article 104, paragraphe 2 | | |
| Impact, panneau d’instruments | | | | | | Règl. ONU 21 | | | KMVSS, article 88 | | |
| Impact arrière, sièges | | | | | | Règl. ONU 21 | | | KMVSS, article 98 | | |
| Impact, repose-bras | | | | | | Règl. ONU 21 | | | KMVSS, article 100 | | |
| Impact, pare-soleil | | | | | | Règl. ONU 21 | | | KMVSS, article 101 | | |
| Impact, rétroviseur intérieur | | | | | | Règl. ONU 46 | | | KMVSS, article 108 | | |
| Dispositifs de remorquage | | | | | Règlement (UE) nº 1005/2010 | | | KMVSS, article 20, paragraphe 1 | | |
| Protection contre l’encastrement à l’arrière | | | | | Règl. ONU 58 | | | KMVSS, article 19, paragraphe 4, et article 96 | | |
| Système d’éclairage et de signalisation | Installation | | | | | Règl. ONU 48 | | | KMVSS, articles 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 et 49 | | |
| Projecteurs avant | | | | | Règl. ONU 1, 2, 5, 8, 20, 31, 37  Règl. ONU 98, 99, 112, 113, 123 | | | KMVSS, article 38, article 48, paragraphe 3 | | |
| Feux antibrouillard avant | | | | | Règl. ONU 19 | | | KMVSS, article 38-2, paragraphe 1, | | |
| Feux de circulation diurnes | | | | | Règl. ONU 87 | | | KMVSS, article 38-4 | | |
| Feux d’angle | | | | | Règl. ONU 119 | | | KMVSS, article 38-5 | | |
| Feux arrière | | | | | Règl. ONU 23 | | | KMVSS, article 39 | | |
| Feux de gabarit | | | | | Règl. ONU 7 | | | KMVSS, article 40 | | |
| Éclairage de la plaque d’immatriculation | | | | | Règl. ONU 4 | | | KMVSS, article 41 | | |
| Feux arrière | | | | | Règl. ONU 7 | | | KMVSS, article 42 | | |
| Feux stop | | | | | Règl. ONU 7 | | | KMVSS, article 43, paragraphe 1 | | |
| Feux stop  central | | | | | Règl. ONU 7 | | | KMVSS, article 43, paragraphe 2 | | |
| Clignotants | | | | | Règl. ONU 6 | | | KMVSS, article 44 | | |
| Clignotants auxiliaires | | | | | Règl. ONU 7 | | | KMVSS, article 44 | | |
| Feux de position latéraux | | | | | Règl. ONU 91 | | | KMVSS, article 44-2 | | |
| Feux antibrouillard arrière | | | | | Règl. ONU 38 | | | KMVSS, article 38-2,  paragraphe 2 | | |
| Catadioptres | | | | | Règl. ONU 70, Règl. ONU 3 | | | KMVSS, article 49 | | |
| Visibilité du conducteur | | | | | | Règl. ONU 46 | | | KMVSS, article 50,  article 94 | | |
| Puissance du moteur | | | | | | Règl. ONU 85 | | | KMVSS, article 111 | | |
| Dispositifs  pour assurer  la visibilité  du conducteur | Système d’essuie-glace | | | | | Règlement  (UE) nº 1008/2010 | | | KMVSS, article 51, paragraphe 2; article 109, point 1 | | |
| Système de dégivrage | | | | | Règlement (UE) nº 672/2010 | | | KMVSS, article 109, point 2 | | |
| Système de désembuage | | | | | Règlement (UE) nº 672/2010 | | | KMVSS, article 109, point 3 | | |
| Système de nettoyage du pare-brise | | | | | Règlement (UE) nº 1008/2010 | | | KMVSS, article 109, point 4 | | |
| Freins des voitures particulières | | | | | | Règl. ONU 13H | | | KMVSS, article 15, article 90, point 1 | | |
| Système de freinage, sauf voitures particulières et remorques | | | | | | Règl. ONU 13 | | | KMVSS, article 15, article 90, point 2 | | |
| Système de freinage des remorques | | | | | | Règl. ONU 13 | | | KMVSS, article 15, article 90, point 3 | | |
| Système ABS, sauf remorques | | | | | | Règl. ONU 13 | | | KMVSS, article 15, article 90, point 4 | | |
| Système ABS pour remorques | | | | | | Règl. ONU 13 | | | KMVSS, article 15, article 90, point 5 | | |
| Équipement de direction | | | | | | Règl. ONU 79 | | | KMVSS, article 14,  article 89, paragraphe 2 | | |
| Limiteur de vitesse | | | | | | Règl. ONU 89 | | | KMVSS, article 110-2 | | |
| Tachymètre | | | | | | Règl. ONU 39 | | | KMVSS, article 110 | | |
| Compatibilité électromagnétique | | | | | | Règl. ONU 10 | | | KMVSS, article 111-2 | | |
| Fuite de carburant en cas de collision | | | | | | Règl. ONU 34, Règl. ONU 94, Règl. ONU 95 | | | KMVSS, article 91 | | |
| Pare-chocs | | | | | | Règl. ONU 42 | | | KMVSS, article 93 | | |
| Ancrages des ceintures de sécurité | | | | | | Règl. ONU 14,  Règl. ONU 16 | | | KMVSS, article 27, paragraphes 1, 2, 3, 4; article 103 | | |
| Fixations pour sièges d’enfants | | | | | | Règl. ONU 14 | | | KMVSS, article 27-2, article 103-2 | | |
| Niveau de l’avertisseur sonore, niveau sonore au ralenti et bruit au passage (véhicules à 4 roues) | | | | | | Règl. ONU 28,  Règl. ONU 51 | | | KMVSS, articles 35, 53; NVCA, article 30 et décret correspondant du ministère de l’environnement[[5]](#footnote-5), article 29 | | |
| Émissions et niveaux de bruit (sauf bruit de passage de véhicules à 3 ou 4 roues) pour motocycles | | | | | | Règl. ONU 40  Règl. ONU 41  Règl. ONU 47  Règlements (UE) nº 168/2013 et (UE) nº 134/2014 | | | CACA[[6]](#footnote-6), article 46 et décret correspondant du ministère de l’environnement, article 62; NVCA, article 30 et décret correspondant du ministère de l’environnement, article 29 | | |
| Émissions diesel  (y compris OBD) | | Véhicules de moins de 3,5 tonnes | | | | Règl. ONU 83,  Règl. ONU 24  Règlements (CE) nº 715/2007, (CE) nº 692/2008, (UE) nº 459/2012 | | | CACA, article 46 et décret correspondant du ministère de l’environnement, article 62 | | |
| Véhicules de plus de 3,5 tonnes | | | | Règl. ONU 49  Règlements (CE) nº 595/2009 et (UE) nº 582/2011 | | |
| Pneumatiques | | | | | | Règl. ONU 30, 54, 75, 106, 117, 108, 109 | | | Articles 15, 18 et 19 de la loi sur le contrôle de la sécurité des appareils électriques et des produits de consommation;  Article 3, paragraphe 4, et article 26 des règles d’application de la loi sur le contrôle de la sécurité des appareils électriques et des produits de consommation;  KMVSS, article 12, paragraphe 1 | | |

1. Document E/ECE/TRANS/505/Rev.3. [↑](#footnote-ref-1)
2. Si aucune mention n’apparaît dans la troisième colonne (Règlement technique UE correspondant), cela signifie que le règlement correspondant est identique au règlement de l’ONU indiqué dans la deuxième colonne (Prescriptions). [↑](#footnote-ref-2)
3. Abréviation de «règlement de l’ONU», précédemment «CEE-ONU». [↑](#footnote-ref-3)
4. Précédemment: «Normes coréennes sur la sécurité des véhicules à moteur»; depuis le 1er juillet 2014: «Règles en matière de performance et normes applicables aux véhicules automobiles coréens et à leurs parties». [↑](#footnote-ref-4)
5. Ministère de l’environnement de la République de Corée. [↑](#footnote-ref-5)
6. Loi coréenne sur la préservation de la pureté de l’air. [↑](#footnote-ref-6)